



BOLETIN  
MENSUAL  
DEL  
INSTITUTO  
ARGENTINO DE  
CIENCIAS  
GENEALOGICAS

-Fundado el 10 de Noviembre de 1940-

TOMO  
NOVENO

Número  
127

JULIO  
DE 1983

Autoridades del Instituto: Presidente Perpetuo, Jorge de Dura  
Bona y Vedia; Presidente, Carlos T. de Pereira Lahitte; Vice  
presidente, Arturo Richieri; Secretario, Luis G. de Torre; Pro  
secretario, Julio Piñeiro Scrondo; Tesorero, Joaquin Amadeo  
Lastra; Protesorero, Alejandro von der Heyde Garrigós; Direc  
tor de Publicaciones, Hugo Fernandez de Burzaco y Barrios; Di  
rector de la Biblioteca y Archivo, Félix F. Martin y Herrera  
Sede del Instituto: Independencia 1136/1190, 1099, Buenos Aires  
Redacción de la Revista y Boletín: Paraguay 1302, 1º "A", 1057,  
Bs. Aires, a donde también se debe dirigir la correspondencia.

I N D I C E

"Hispano-Americanos relacionados con habitantes de la Capita  
nía de San Vicente", por Carlos da SILVEIRA; "La filiación de  
Guillermo Ross, un escocés en el Bs. Aires del siglo XVIII",  
por Fernando M. MADERO; "López de Osornio -Su origen y prime  
ras alianzas", por Abel ECHAZU; "Linajes argentinos de origen  
irlandés: Coghlan", por E.A. COGHLAN; "In Memoriam - Humberto  
II, Rey de Italia", por Ladislao Bielski; "El archivo parro  
quial de N.S. de Balvanera-Defunciones-.por C.T. de PEREIRA LA  
HITTE; Correo Genealógico y Heráldico - Noticias Varias.

HISPANO-AMERICANOS RELACIONADOS CON HABITANTES  
DE LA CAPITANIA DE SAN VICENTE

por Carlos da SILVEIRA (1)

La "Nobiliarquía Paulistana", de Pedro Taques de Almeida Pais Leme (1714-1777), en lo poco que de ella se conoce, habla de algunos hispano-americanos que vinieron al Brasil y se establecieron en la Capitanía de San Vicente, entre 1630 y 1634. Y la "Genealogía Paulistana", de Luiz Gonzaga da Silva Leme (1852-1919), en el título FERNANDES POVOADORES, volumen VII de la obra, página 228, repite el concepto de Taques sobre aquellos, expresándose de la siguiente manera: "En ese trayecto paraban algun tiempo estas familias en la campiña de Vacaríá, pasando de allí a San Pablo por los años de 1630 a 1634, dando lugar a que se desconfiase que esa trasmigración fuese motivada por algún delito de lesa-majestad"

Afonso D'Escragnolle Taunay, el gran historiador paulista, obtuvo, cuando era director del Museo Paulista, mucha documentación española, copiada en el Archivo General de Indias, en Sevilla, y la hizo publicar en los "Anais do Museo Paulista", por la que es posible explicar la causa de la aludida migración que, para Pedro Taques, daba a entender la existencia de algun delito de lesa-majestad. Véase, por esa documentación sevillana, que las grandes y afamadas incursiones de los célebres bandeirantes paulistas, apresadores de los habitantes de las selvas catequisados en las reducciones jesuíticas del Paraguay, eran realizadas con pleno conocimiento, y complacencia, de no pocos influyentes españoles o hispano-americanos, mancomunados con los problemas de la esclavitud y subsiguiente venta de los indígenas tomados por los bandeirantes de aquella época.

---

(1) Traducido del portugués por E.A.Coghlan

Cuando los padres jesuitas comenzaron esa coparticipación que les anulaba su labor catequística, naturalmente se alarmaron, y ello hubo de provocar malestar en los que estaban ligados al comercio hoy estigmatizado, pero que en aquella época era cosa normal de la vida de los pueblos civilizados y no despertaba escrúpulos ni remordimiento. Refiere Alfredo Ellis Junior, en su interesante libro "O bandeirismo paulista e o recuo do meridiano" ("El bandeirismo paulista y el retroceso del meridiano"), segunda edición (1934), que "En esa misma época los puritanos de Nueva Inglaterra o los anglicanos de Virginia practicaban la esclavitud blanca (La boulaye, "L'Histoire des Etats-Unis"). Ellos importaban los convictos de las prisiones europeas y no querían abandonar el famoso suplicio de gayola. Los católicos ibéricos quemaban a los pobres judíos en las plazas de España y vivían en el sistema de "creer o morir". Después, Warren Hastings, cul to inglés, cometía las mayores crueldades con los hindúes. Hoy, en pleno auge de la civilización, lo que los franceses hacen en el Norte de Africa, donde el "bled" oscurece un cielo inmaculado, con sus "biribiris", Dante no lo vió ni en los prodigios del "Infierno"... ¿Cómo exigir de los rudos portugueses y de los incultos mamelucos más humanidad que a los compañeros de Pizarro y de Cortés, de Albuquerque et cé tera?

Hay una cédula real de Felipe IV, de fecha 16 de septiembre de 1638, dirigida a su pariente, el Marqués de Mancera, virrey del Perú, recomendándole que apresara a Fray Antonio de San Esteban (carmelita), Fray Francisco Valladares (monje benedictino), al Padre Juan de Campo, al Padre Salvador de Lima, a Sebastián de Peralta, Diego Guillermo, Don Diego Dorrego, Fulano Ponce, Francisco Sanchez, Fernando Melgarejo, Gabriel Brite, Amador Gonzalez, y Pedro Dominguez. Estas severas medidas de represión de las incursiones de captura de los indígenas quedaron bastante perjudicadas con la proclamación de Don Juan IV, en Portugal, el día primero de Diciembre de 1640.

Véase, sin embargo, fácil y claramente, que muchos elementos españoles eran antiguos socios de André Fernandes, de Domingos Fernandes y de Baltazar Fernandes y otros, en el lucrativo comercio de los esclavos guaraníes. Las reiteradas y

sincerísimas quejas de los padres de la Compañía de Jesús, principalmente desde 1632 en adelante, produjeron inquietud a algunos pobladores hispano-americanos oriundos de Villa Rica del Espíritu Santo, de la Ciudad Real de Guayra y de algunas otras partes, y ellos, tal vez los más comprometidos, se pasaron a la Capitanía de San Vicente, donde, ciertamente se consideraban a salvo de las autoridades españolas. Y no estaban equivocados.

No hace mucho tiempo el historiador sorocabano Canónigo Luiz Castanho de Almeida, en el trabajo inserto en el volumen XLII de la "Revista do Instituto Historico e Geografico de Sao Paulo", demostraba como el paulista Capitán Baltazar Fernandes, casado la primera vez en Villa Rica del Espíritu Santo, circa 1600, con Maria de Cúñiga (1), fué un eslabón entre los españoles de la zona guayrense-paraguaya y los portugueses de San Pablo. Y concluía: "Al rededor de los Fernandes, máxime de Baltazar, que se casó en Villa Rica, gravitó la migración de aquella gente para San Pablo".

+ + + + +

Estudiando con atención lo que nuestros linagistas dicen con respecto a los hispano-americanos que se trasladaron a la Capitanía de San Vicente, entre 1630 y 1634, surgen tres matrimonios que deben ser catalogados y examinados en este breve estudio genealógico:

- 1o. Bernabé de Contreras - Violante de Guzmán
- 2o. Bartolomé de Torales - Violante de Zúñiga
- 3o. Bartolomé de Torales - Ana Rodrigues Cabral

(1) La forma española Cúñiga es la que está en el testamento de Gabriel Ponce de León, fallecido en 1655, a la que los paulistas alteraron después en Súnica, Zuniga y también Zúne-ga, siendo ésta la que quedó. Informa el Canónigo Castanho que, en Sorocaba, existe una placa de calle en la que se escribe Zúne-ga. Si la z tuviese, en portugués, el mismo valor que en español, la forma Zúñiga sería muy aproximada a Cúñi-ga, que en portugués se debe escribir Cúñiga.

De ellos pasaré a tratar de acuerdo con lo que pude reunir en esta ciudad de San Pablo, en bibliotecas y archivos.

### Primero

#### Bernabé de Contreras - Violante de Guzmán

No fueron ellos los que vinieron al Brasil sinó dos de sus hijos - Don Bernabé de Contreras y León y Don Gabriel Ponce de León, que aquí aparecerán ya con hijos casaderos. Van a continuación:

I-Don Bernabé de Contreras y León era casado con Doña Beatriz de Espinosa, y habían residido en Santiago de Jerez, lugar situado al sur del actual Estado de Mato Grosso. Consta que habían muerto antes de 1637, cuando se casó, en la entonces Villa de San Pablo, la hija a-Doña Violante de Guzmán, de cuyas nupcias existe todavía la partida parroquial, en el libro del Archivo de la Curia Arquidiocesana de esta Capital: "A los ....de Agosto de 637, el Padre Gaspar de Brito, con particular licencia que le di, casó a Domingos do Prado, hijo de Martin do Prado y de su mujer Paula de Fontes, moradores de esta Villa, ya difuntos; habiendo precedido las proclamas y amonestaciones que manda el Santo Concilio, constando ser soltero : con Doña Violante de Guzmán, hija de Bernabé de Contreras y León y de su mujer Doña Beatriz de Espinosa, moradores en Santiago de Jerez, provincia del Rio de la Plata, ya difuntos. Fueron testigos que aquí se aclaran Lourenço Cardoso y Francisco Roiz Brandao, de que doy fe y hago esta partida. (El Vicario) Manuel Nunes". Domingos do Prado debía ser natural de la Villa de San Pablo, y está citado en la "Genealogia Paulistana", volumen III, página 364, en el título PRADOS. Con un único hijo

1-Antonio

b-Don Juan de Espinosa de Guzmán. Creo que fué hermano carnal de Doña Violante de Guzmán, uno de los españoles implicados en la proclamación de Amador Bueno de Ribeira, en San Pablo, el 10. de Abril de 1641. Refieren los autores la existencia, en aquel acto, de un Dom Joao de "Espinola", de Guzmán, que debe ser "Espinosa", como arriba

dije. Salvo mejor opinión.

II-Don Gabriel Ponce de León, natural de la Ciudad Real de Guayra, fallecido bajo disposición testamentaria en Parnaíba. Dice Silva Leme, en la "Genealogía Paulistana", volumen VII, página 227, en el título FERNANDES POVCADO - RES, que Don Gabriel era ya muerto en 1723, y más adelante agrega que el fallecimiento fué en 1655 y en San Pablo. El testamento de Don Gabriel Ponce de León está en el Archivo Público del Estado de San Pablo (colección de inventarios, número 14.621), y después del 13 de Septiembre de 1655 fué registrado en la parroquia de Nuestra Señora de la Candelaria de Itú, por el sobrino Sebastián de Castro Aguilar, y firmado por el testador, que designó tres testamentarios en el siguiente orden - Capitán Baltazar Fernandes, suegro; Andrés de Zúñiga, hijo; Capitán Ascenço de Quadros, compadre. El "cúmplase" es del 7 de Octubre de 1655, en Parnaíba, donde se inició el inventario el 18 de dicho mes y año, con las primeras declaraciones de Doña María de Torales, viuda, asistida por el padre, el Capitán Baltazar Fernandes, fundador de Sorocaba. He aquí las firmas del inventariado y del primer testamento:

*Gabriel Ponce de León*      *Baltazar Fern.*

Como se sabe, Don Gabriel Ponce de León tuvo parte destacada en la proclamación de Amador Bueno de Ribeira, antes mencionada. Fué casado, de cierto, en la Villa Rica del Espíritu Santo, con Doña Maria de Torales, hija de Baltazar Fernandes y de su primera mujer Doña María de Zúñiga, de los que más adelante se hablará. Son mis nonos abuelos, en línea paterna, Don Gabriel Ponce de León y Doña María de Torales; tuvieron siete hijos, siendo cuatro varones y tres mujeres, que siguen (a/g):  
a-Capitán Don Andrés de Zúñiga y León, "nacido en tierras de Castilla". En la apertura del inventario del padre

(18-X-1655) se dice de él "ausente que está en la ciudad del puerto". Entiende el Canónigo Luiz Castanho de Almeida que "ciudad del puerto" es la Ciudad Real de Guayra. El Capitán Don Andrés fué enterrado en la Iglesia Matriz de Sorocaba, el 3 de Enero de 1687. Había contraído matrimonio con su tía (hermana consanguínea de su madre), Cecilia de Abreu, enterrada igualmente en la Matriz de Sorocaba, el 8 de Septiembre de 1698. Ella nació en Parnaíba, por 1624, según estimaciones del Canónigo Castanho que, en sus trabajos sobre Sorocaba, da numerosos datos sobre los primeros pobladores de su tierra. Entre esos datos encontré el registro de casamiento, el 9 de Enero de 1684, de Cristovao de Cúñiga, hijo del Capitán Andrés, lo que eleva a ocho la descendencia de éste. He aquí, pues los ocho hijos:

- 1-Lourenço de Cúñiga, casado, con descendencia
- 2-Gabriel Ponce de León, el tercero del nombre, casado, con descendencia. He aquí la partida del casamiento, según una copia hecha el 28-IV-1748: "A los 26 días del mes de Julio de mil y seiscientos y ochenta y cinco años, en mi presencia y encontrándose presentes Joao Borralho de Almada y Manuel Fernandes de Abreu, se casaron por palabras de presente en esta Iglesia Matriz de la Villa de Nuestra Señora de la Candelaria de Itú Guassú en horas de la mañana, Gabriel Ponce de León, hijo del Capitán André de Súnica y de su mujer Cecilia de Abreu, morador y natural de la Villa de Nuestra Señora del Puente de Sorocaba : con María Leme, hija legítima de Antonio Bicudo Leme y de su mujer Apolonia da Veiga, moradora y natural de esta Villa, procediendo en todo lo que manda el Concilio Tridentino y ordena el Ilustrísimo Señor Obispo. De lo que ha ce fe este asiento. (El Vicario) Isidoro Pinto de Godoi". Este Gabriel Ponce de León (nieto) anduvo por Minas-Gerais en los comienzos del siglo dieciocho. En el volumen IX de la "Historia Geral das Bandeiras Paulistas", Afonso D'Escragnolle Taunay analiza su trayectoria en busca de oro, y lo señala como el fundador de la población de Concepción de Mato Dentro, el 8 de Diciembre de 1702. Viene a ser mi séptimo abuelo, por la hija Maria de Cúñiga de Jesus, casada en Itú,

en 1711, con Cristovao Diniz de Anhaia; de ellos nació Maria Diniz de Jesus, que casó con Luiz Ferreira Botelho, portugués, de Obidos; de éstos nació Ana Ferreira Perpetua, que casó con Domingos da Costa Jácome, portugués de Sobreira de Atei, Villa Real; de éstos nació Anna Teresa de Jesus, que casó con Francisco Godoy Preto, quinto nieto del noble castellano Baltasar de Godoy y del célebre bandeirante Capitán Manuel Preto; de Ana y Francisco nació, en 1795, Maria Madalena de Jesus, que casó con Inacio Bicudo Leme, de viejas familias paulistas; de éstos nació, en 1828, Liduina Maria da Conceição, que casó con Manuel José Carlos da Silveira, igualmente de viejas familias paulistas; de éstos nació Francisco Carlos da Silveira, que casó con Inez de Sene, también oriunda de familias paulistas muy antiguas; de éstos nació en Silveiras, Estado de San Pablo, el 21 de Junio de 1883, Carlos da Silveira, autor de este trabajo;

3-Cristovao de Cúñiga, antes y después citado

4-Isabel de Proença, casada, con descendencia

5-Maria de Cúñiga Riquelme de Guzmán, casada, con descendencia

6-Cecilia de Abreu

7-Luzía de Abreu, casada

8-Suzana Dias, casada, con descendencia

b-Don Sebastián de Contreras, del que se dice, en el inventario del padre (1655): "ausente que no se sabe el lugar cierto donde está"

c-Don Gabriel Ponce de León, el segundo del nombre, por ser homónimo del padre. Parece ser el que murió en Sorocaba en 1661, siendo suyo el primer inventario que se hizo en esa localidad. Era casado con Custodia Dias, a la que se identificará como una sobrina de André Fernandes (hija de Angela Fernandes, su hermana), que él, André, tenía el cargo de hacerla casar. La "Genealogia Paulistana", entre tanto, afirma que la mujer del segundo Gabriel Ponce de León era hija de André Fernandes, pero no la registra entre sus hijos, en la página 225 del volumen VII. Y menciona apenas una hija:

1-Maria

d-Don Bartolomé de Contreras tuvo parte en la proclamación



de Amador Bueno de Ribeira, el 10. de Abril de 1641. La "Genealogia Paulistana", VII, 236, lo indica sin el estado civil, atribuyéndole entre tanto el hijp

1-Joao de Çúñiga de Contreras

Sería Bartolomeu de Contreras el marido de Verónica Dias de Abreu de Proença, de la que dice la "Genealogia Paulistana", VII, 241, que era casada con Bartolomeu de Çúñiga y León. Y todavía más, que fueron moradores de Sorocaba y habían ya muerto en 1685 ? Si Bartolomeu de Contreras y Bartolomeu de Çúñiga y León eran la misma persona, al hijo antes referido es preciso agregar dos hermanas, según dice la "Genealogia"; tres hermanas, in forma el Canónigo Castanho, y son ellas:

2-Maria de Çúñiga, casada

3-Isabel de Proença, casada

4-Francisca, que murió soltera, en Sorocaba, en 1689;

e-Doña Ana Rodrigues de Torales, y es así como está en el testamento del padre (1655). En asientos sorocabanos, el Canónigo Castanho lee "Ana Rodrigues de Peralta". Fué la segunda mujer de Antonio de Oliveira Falçao, viudo de Antonia Gil. Con los ocho siguientes hijos:

1-Gabriel Ponce de Oliveira, casado, con descendencia

2-Antonio de Oliveira Falçao, casado, con sucesión

3-Ana Maria de Torales, casada

4-Catarina Rodrigues, casada

5-Bartolomeu de Çúñiga, casado

6-Manuel de Oliveira Falçao, casado, con sucesión

7-André de Çúñiga, casado

8-Joao de Oliveira Falçao, casado, con descendencia

f-Doña Maria de Çúñiga

g-Doña Ursula de Guzmán, casada con Joao Rodrigues Pinto, y, en ese estado, mencionada en el testamento del padre (1655). Ursula de Guzmán cierra la descendencia del primer Don Gabriel Ponce de León. Sábese que dejó dos hijas, de su casamiento:

1-Hija, casada

2-Hija, soltera en 1689

## Segundo

### Bartolomé de Torales - Violante de Zúñiga

Como el matrimonio del párrafo Primero, no fueron éstos quienes vinieron al Brasil, y sí sus descendientes, de la manera que va expuesta en relación a dos hijos que interesan a los genealogistas de San Pablo: Doña María de Zúñiga y Don Bartolomé de Torales.

I-Doña María de Zúñiga, nacida y muerta en la Villa Rica del Espíritu Santo, entonces territorio paraguayo, que los bandeirantes paulistas incorporaron al Brasil, y pertenece ahora al Estado de Paraná. Fue la primera mujer del Capitán Baltazar Fernandes, fundador de Sorocaba (1645). Estima el Canónigo Luiz Castanho de Almeida, historiador y genealogista de esa Ciudad, y gran estudioso de la biografía de Baltazar Fernandes, que éste se casó la primera vez en la Villa Rica del Espíritu Santo, cerca del 1600. De estas nupcias quedó apenas una hija:

a-Doña María de Torales, nacida en la Ciudad Real de Guayra, habiendo sido sepultada en la Iglesia Matriz de Sorocaba a los 28 días de Febrero de 1686, después de treinta años de viudez. Había contraído matrimonio, parece en la Villa Rica del Espíritu Santo, con Don Gabriel Ponce de León, antes mencionado, el primero de ese nombre, fallecido en 1655. Murió octogenaria, habiendo vivido en territorio paulista algo más de cincuenta años. Con la descendencia de siete hijos (cuatro varones y tres mujeres) ya expuesta.

b-Don Bartolomé de Torales, natural de la Villa Rica del Espíritu Santo, casó en San Pablo, entonces villa, el 12 de Septiembre de 1638, con María de Gois, hija de Antonio Raposo y de Isabel de Gois ("Genealogia Paulistana", volumen III, página 90, en el título RAPOSOS GOIS). He aquí la partida, como se encuentra todavía en el libro parroquial: "A los ... Septiembre de 636, yo el Padre João Alvres, Vicario encomendado de la Iglesia y Villa de San Pablo, habiendo precedido las proclamas y amonestaciones como manda el Santo Concilio, casé a Bartolomé de Torales, hijo de Bartolomé de Torales y de su mujer D. Violante de ....., vecinos que fueron en la Villa Rica, difun-

tos; con Maria de Gois, hija de Antonio Raposo y de su mujer Isabel de Gois, ya difuntos, y vecinos que fueron de esta Villa. Testigos que de presente se hallaban: Pedro Taques y Aleixo Jorge, de que hice esta partida. (El Vicario) Joao Alvres". No consta descendencia de Isabel de Gois y de Don Bartolomé de Torales, el que tuvo parte en la proclamación de Amador Bueno de Ribeira. Aunque el vicario Padre Joao Alvres no tuviese declarado el estado civil de los novios, creo que Don Bartolomé de Torales era viudo, como más adelante va explicado.

### Tercero

#### Bartolomé de Torales - Ana Rodrigues Cabral

Doña Ana Rodrigues Cabral debió haber sido la primera esposa de Don Bartolomé de Torales, el marido de Isabel de Gois. Era natural de la Ciudad Real de Guayra, hija de Antonio Rodrigues Cabral y de Juana de Escobar, y da la impresión de ser de origen paulista. Murió con testamento a los 13 días de Mayo de 1639. No conseguí encontrar la descendencia de Doña Ana Rodrigues Cabral, si es que la dejó.

+ + + + + + + + + + + + + + +

He aquí una muy curiosa lista de nombres españoles insertados en la onomástica paulista: Contreras, Espinosa, Guzmán, Torales, Cuñiga, Riquelme, Ponce de León ....los que deberían pertenecer a familias muy unidas por estrechos lazos de parentesco.

En los documentos de Sevilla, publicados en nuestros "Anais do Museo Paulista" se lee el nombre de Bartolomé de Torales (I,158/159), firmando documentos oficiales en calidad de teniente de la Ciudad Real de Guayra, en los comienzos del siglo XVII; es seguro que era el marido de Violante de Cuñiga (párrafo Segundo, precedentemente). Además, en esos "Anais", se ven los nombres de Alonso Riquelme de Guzmán (I,341), maestre de campo, importante autoridad en Villa Rica del Espíritu Santo, y también Don Gabriel Riquelme de Guzmán (XIII, 522). Más: Pedro de Espinosa (I,219), Juan Alvear de Zúñiga (I,212), Cosme Rodrigues de Torales y Antonio Fernandes Cabral (I,160).

En la obra de Raúl A. Molina, "Las primeras reducciones Franciscanas y Jesuíticas...", páginas 22/23, también se lee que Fray Gabriel de la Anunciación, nacido en Guayra, era hermano de Ruy Díaz de Guzmán, el famoso historiador, hijos del Capitán Alonso Riquelme de Guzmán y de Doña Ursula de Irala, esta última, a su vez, hija de Domingo Martínez de Irala. El mismo autor se refiere a Fray Francisco de Guzmán (página 42), hijo natural del famoso Capitán Ruy Díaz de Melgarejo, casado éste con Doña Elvira de Contreras, padres del jesuita Rodrigo Ortiz de Melgarejo (página 57). En la página 68 alude a los sacerdotes Francisco y Gabriel de Peralta, hijos de Luis de Peralta y de Doña Beatriz de León, naturales de Jerez de la Frontera. En San Pablo, en los comienzos del siglo XVII, aparece una española, Antolina Requejo de Peralta, que fué casada con Estevao Raposo y dejaron ilustre y extensa descendencia.

Establecer, pues, el lazo de parentesco entre esos antiguos pobladores de la Provincia del Paraguay, como base para estudios más recientes, es un ejercicio, agradable pero difícil, histórico-genealógico, que todavía no ha sido emprendido, a lo que yo supongo. Que estas NOTAS tan resumidas, páldas e insignificantes puedan servir para aguzar el interés de quienes pretendieren realizar esa pesquisa, y tuvieren medios de hacerla con eficiencia. Y más, determinarán los lazos existentes entre esos pobladores seiscentistas y setecentistas con los respectivos troncos en la Península Ibérica.

Fuentes citadas en el texto y otras:

- 1-Luiz Gonzaga da Silva Leme - "Genealogia Paulistana", 1903/1905;
- 2-Pedro Taques de Almeida Pais Leme - "Nobiliarquía Paulistana". Lo poco que de esta obra se conoce fué publicado por primera vez en 1869/1872;
- 3-Afonso D'Escragnolle Taunay - "Historia Geral das Bandeiras Paulistas", todavía en publicación. Ya salieron diez tomos; - "Ensaio de carta geral das Bandeiras Paulistas", 1926;
- 4-Canónigo Luis Castanho de Almeida - Artículos en la "Revista do Instituto Historico e Geografico de Sao Paulo", et cétera;

- 5-Alfredo Ellis Junor - "O bandeirismo paulista e o recuo do meridiano", segunda edición, 1934;
- 6-José Jacinto Ribeiro - "Cronologia Paulista", 1899/1904;
- 7-Raúl A. Molina - "Las primeras reducciones Franciscanas y Jesuíticas. La enorme gravitación de Hernandarias de Saavedra en sus fundaciones y legislación", Buenos Aires, 1948;
- 8-Barao Homem de Melo y Dr. Francisco Homem de Melo - "Atlas do Brasil", 1909;
- 9-Documentación española publicada en los "Anais do Museo Paulista";
- 10-Documentación del Archivo de la Curia Metropolitana de San Pablo;
- 11-Documentación del Archivo Publico del Estado de San Pablo.



### LA FILIACION DE GUILLERMO ROSS,

un escocés en el Buenos Aires del siglo XVIII

por Fernando M. MADERO

Cierto halo misterioso rodea la vida del escocés Guillermo Ross, quien fuera Sargento Mayor de la Plaza de Buenos Aires, desde su presencia en esta ciudad como militar, pasando por su matrimonio secreto con Maria Antonia del Pozo Silva en 1742 (1), hasta su muerte acaecida en el Alto Perú. También era desconocida su oriundez, salvo que se trataba de un escocés.

No han faltado historiadores que intuyeran en alguna de las presuntas características de este escocés -supuestamente de origen presbiteriano- el origen de las posteriores heterodoxias religiosas de su nieto Francisco Ramos Mexía y Ross, el coraje de su bisnieto el General Juan Lavalle y Gonzalez-Ross o la intrepidez de sus también bisnietos los Ramos Mexía Seguro, revolucionarios del sur de Buenos Aires en 1839, para citar a algunos de sus numerosos descendientes.

Una circunstancia fortuita nos permitió dar con una escri

tura en la cual se develan los orígenes familiares de Guillermo -William- Ross. Hace ya algunos años, recorriendo el protocolo correspondiente a los años 1735 a 1738 del Registro número 3, dimos con un poder cuya existencia fué omitida en el índice alfabético que suele encabezar cada tomo (razón por la cual ha pasado inadvertido a otros investigadores).

El 11 de agosto de 1738 -aún soltero- "Don Guillermo Ross" se presenta ante el escribano a cuyo cargo se encontraba el citado Registro número 3 y declara "que da poder al caballero D<sup>n</sup> Roberto Munro, en primer lugar y a D<sup>n</sup> Simón Ros en segundo por muerte o ausencia del primero para que en su nombre y representación compre -en caso de venderse- la hacienda que posee D<sup>a</sup> Margarita Munro su madre en little tarrel del Reyno de Escocia". A diferencia de la mayoría de las escrituras donde los testigos que entonces se requerían solían ser "de oficio", en este caso son tres anglosajones quienes atestiguan el mandato: Robert Young, Juan Balter y Joseph Harizon (Harrison). Don Guillermo firmó: "Guillermo Ross"(2).

Tanto los Ross como los Munro (obviamente éste era el apellido de su madre, el cual fuera traducido o entendido como "Monro" por el notario), eran dos sólidos y antiguos clanes cuyas zonas de origen e influencia están situadas contiguamente en el extremo norte de Escocia (3). Justamente en esa zona existe la población de Little Tarrel como específicamente lo consigna un mapa incluido en la obra de Donald Mackinnon sobre los Ross (4).

Entre los apoderados de Guillermo Ross para que en su nombre y representación adquiriera a su madre Margaret Munro la hacienda de Little Tarrel figuraba en primer término: "el caballero D<sup>n</sup> Roberto Munro", lo cual debe traducirse como "Sir Robert Munro" ya que al restante apoderado no lo menciona como "caballero" sino tan solo como "D<sup>n</sup> Simón Ross" o sea -en inglés- "Simon Ross Esquire" o hasta "Mister Simon Ross", pero nunca "Sir" (Caballero).

Todo indica que aquel Sir Robert Munro debió ser tío o primo de Guillermo Ross, y Simon Ross quizás fuera hermano o tío suyo.

El epicentro del clan Munro era el castillo de Foulis (en la región a que hemos hecho mención), y en una esquemática

genealogía de los "Munro of Foulis" que trae el "Burke's Peerage" (5) encontramos como el nombre Robert se repite a menudo y que -por las fechas que nos ocupan- aparece un Sir Robert Munro, 6º Baronet, nacido en 1684, miembro del Parlamento entre 1710 y 1741, que se distinguió al frente de un regimiento de Highlanders escoceses como Teniente Coronel en la batalla de Fontenoy y que falleció en 1745, el cual era hijo de otro Sir Robert Munro (fallecido en 1729). La bibliografía tanto sobre los Ross como sobre los Munro of Foulis es numerosa (6) y una detenida compulsa de la misma ha de permitir -sin duda- establecer los orígenes de este escocés casado secretamente en Buenos Aires y que fallecería años después en Chuquisaca (7).

(1) Archivo de La Merced, Libro 5 de Matr.f.399; (2) A.G.N., Protocolos. Registro 3, Años 1735-1738, folio 130 de la tercera numeración; (3) Sir Ian Moncreiff of that Ilk Bt, "Map of Scotland of old", Ed. 1962; (4) Donald Mackinnon, "The Clan Ross", London, 1972, p.10; (5) "Burke's Peerage", Ed. 1959, p.1628; (6) Margaret Stuart, "Scottish Family Histories", Edinburgh, 1930, p.288 y 319; Edinburgh Public Library, "Scottish Family Histories", Ed. 1958, p.50 y 56; (7) En 1746 Guillermo Ross se encontraba residiendo en Córdoba (poder que le otorga su esposa María Antonia del Pozo en Buenos Aires: AGN, Registro 3, Año 1746, Folio 271). Hace años don Roberto Campos nos comentó que en el testamento de una de las hijas de Guillermo Ross se señalaba que el mismo había muerto en Chuquisaca.



LOPEZ DE OSORNIOSu origen y primeras alianzasPrimera Parte

por Abel ECNAZU

El presente trabajo, por cierto muy incompleto, se publica en este Boletín con la intención de dejar documentalmente establecido el origen hasta ahora no determinado y que algunas versiones noveladas confundían, del verdadero fundador de la familia LOPEZ OSORNIO en el Rio de la Plata.

Dicha confusión dejaba de lado por desconocimiento a importantes ramas familiares que hoy salen a la luz, y que son necesarias establecer, por lo que me permito recurrir a la colaboración de mis colegas para completarlas con el producto de sus investigaciones.

Quiero dejar constancia de mi agradecimiento a los investigadores que me ayudaron en lo que hoy expongo, especialmente aquellos como Dn. Julio Piñeiro Sorondo, quien me incitó a esta búsqueda; a Dn. Hernán Lux-Wurm, mi compañero de trabajo quien con sus conocimientos y asombrosa memoria me orientó en la misma; a Dn. Carlos E. Fandiño y a Dn. Hugo Fernandez de Burzaco, quienes me volcaron de sus importantes archivos cuantiosos datos, sin los cuales me hubiera sido imposible desarrollar el presente.

## - I -

El apellido LOPEZ OSORNIO es netamente americano; no se encuentra en toda la península ibérica, es una deformación de OSORIO o de OSORNO, que agregado al patronímico López, que usaba el genearca argentino, fué utilizado en distintas formas durante el siglo XVIII por los miembros de esta familia.

A título informativo, como posibilidad o tal vez por casualidad documental, es importante destacar que en García Carrara -tomo 64, págs. 81/82- al tratar los Osornio dice: Ape -



llido originario de la villa de Osorno, pasaron a la conquista de Sevilla con San Fernando a mediados del siglo XIII. A fines del siglo XIV era vecino de Manzanilla en el partido judicial de La Palma, provincia de Huelva, Dn. Luis Osorno con sucesión - cuartelado, 1 y 4 oro, cuatro lanzas de sable en banda, 2 y 3 de azur, cinco flores de lis de oro en sotuer".

Sumamente relevantes surgen las noticias sobre este linaje que consigna Fray José S. Crespo Pozo, C.M., en su tomo II de "Blasones y linajes de Galicia" (Sgo. de Compostela, 1957) -casi idénticas armas describe, con el primer y cuarto cuartel de plata, con cuatro fajas de gules, como propias del Obispo de Santiago de Compostela Don Alvaro Vecino de Isorna (siglo XV), y agrega que el entonces vizconde de la Palma del Condado, Don Ignacio de Cepeda y Soldán, certifica que los OSORNO andaluces traían idénticas armas, según así surge de la ejecutoria tramitada en la Real Chancillería de Granada por Dn. Fernando Hipólito de Osorno en 1695.

## - II -

En el año 1674 arriba al puerto de Sta. María de los Buenos Aires el navío "Santa María de Lubeque" con soldados incorporados en las levadas efectuadas en Jerez y Cádiz, para servir en el fuerte de esta ya importante ciudad. A bordo viene "Francisco López - hijo de Pedro Osorio, natural de Huelva, VC, cicatriz en la ceja izquierda", según está empadronado (1), quien inmediatamente es incorporado a la Compañía nº 1 de Caballería.

Nada más sabemos de él hasta el año 1697 cuando casa con una dama porteña, Dña. Tomasa de la Mota, adoptando una ya casi tradicional costumbre de la época que le daba "vecindad", lo que representaba una seguridad y libertad que antes no tenía.

Dña. Tomasa de la Mota era hija del Capitán Alejandro Francisco de Merlo, cuya filiación no he podido encontrar, y de Doña Teresa de la Mota, quienes habían contraído matrimonio en Buenos Aires el 18.11.1654 (La Merced), ésta última natural de Córdoba del Tucumán, hija de Martín de Mitre, nacido por 1607, y de Antonia de la Mota (2), y descendiente por línea pat. tanto de Juan de Mitre, nacido en 1536, que vino de Chile al Tucumán en 1567, encomendero, Procurador Gral., muerto por los indios en 1587, y del Cap. Miguel de Ardiel, naci-

do en 1547, vecino fundador de San Miguel del Tucumán y San Pedro de Londres, nat.de Osuna, provincia de Sevilla en España, Conquistador del Perú, Paraguay, Río de la Plata y Tucumán, expedicionario con Diego de Rojas y Juan Nuñez del Prado.

El casamiento del por entonces "soldado de presidio" Francisco Lopez con Doña Tomasa de la Mota se efectuó en Buenos Aires el 21.7.1679, La Merced (L.3,f.89), y es de sumo interés la partida por cuanto ella detalla el lugar de su nacimiento, que nos aclara es natural de la Villa de Manzanilla, localidad hoy situada sobre la actual ruta 431 que une Huelva con Sevilla a 55 kms. al noreste de la primera, y próxima a la frontera sevillana.

Años después, en 1693, interviene en representación de su esposa en la sucesión de su suegra (3) adjudicándose parte de una casa en la ciudad, lindera a la de Juan Saavedra y a la de Juan de Aguirre, además una porción de chacra en el partido de Las Conchas, que su suegro Merlo había comprado a Juan Ruiz de Ocaña y que fuera acrecentada por el ya entonces Alférez Francisco Lopez, con la compra a su cuñado Francisco de Merlo de la parte que le correspondía en la misma. La dicha chacra constaba de vivienda, un monte pequeño y algunas labranzas (4) y fué tal vez escuela y principio de la vasta actividad desarrollada por sus descendientes en los campos porteños.

Del matrimonio de Francisco Lopez y Doña Tomasa de la Mota nacieron por los menos los siguientes hijos: FRANCISCO, que sigue en II; PEDRO EUSEBIO, sigue en IIa; RAMON, sigue en IIb; JUAN FRANCISCO, sigue en IIc; MARIA, sigue en IId; y AGUSTINA, bau.en La Merced el 21.10.1690, Libro 4, F.19v, fall.infante.

En el censo de 1726 encontramos a los hermanos LOPEZ OSCOR NIO ya casados y dedicados a las tareas rurales, característica determinante de la familia durante varias generaciones, pues sus miembros fueron acrecentando poco a poco con trabajo y cruenta lucha con los indios sus posesiones hasta llegar a ser poderosos estancieros del siglo XIX.


FRANCISCO, PEDRO y RAMON se instalan en Escobar en campos linderos (5), JUAN FRANCISCO en la Pesquería donde resi

den los parientes de su mujer y MARIA con su marido en LUJAN.

A partir de allí los hermanos se dispersan, tal vez a la muerte de sus padres buscando cada cual su suerte en distintos lugares de la Provincia, llevando la sangre de este gran genearca a todos los puntos de la frontera, desde Magdalena hasta Las Conchas.

- III -

II-FRANCISCO LOPEZ OSORNIO, b. 7.9.1681 (LM, L.3,f.296), ya ascendido a Capitán dejó el campo de Escobar y se instaló con su crecida familia en el pago de la Magdalena en un campo adquirido en el año 1735, en las proximidades de la actual ciudad de La Plata que se extendía hasta el Río de Santiago, a los herederos de ANTONIO GUTIERREZ BARRAGAN, conocido en su época por "La Ballena".

En el año 1747 el Capitán FRANCISCO LOPEZ DE OSORNIO tomó posesión de estas tierras en donde se herraban sus animales con la marca  que se había registrado a su nombre desde el año 1701.

La "Estancia Vieja", como la denominaron sus sucesores, constaba en ese entonces de 4300 varas de frente por dos leguas de fondo, de las cuales dió a su hijo PASCUAL 2.000 "en atención a ser el menor de los más mis hijos y estar al presente cargado de familia y haberme cuidado" (6).

La dicha estancia fué puesta bajo la protección de la Virgen de las Mercedes, construyéndose en la misma (una) capilla la que por disposición testamentaria fue encargada para su cuidado a su hijo PASCUAL.

Con el correr del tiempo la imagen pasó al cuidado de su nieta GREGORIA LOPEZ DE OSORNIO y los ornamentos de la Capilla fueron donados a la Iglesia de Ensenada en el mes de diciembre de 1822.

Don FRANCISCO LOPEZ DE OSORNIO c.m. en Bs.Aires el 11.9.1701 en La Merced (L.3,f.309) con Doña MARIA GAMIS de las CUEVAS, bau. en Bs.As. el 10.8.1684 (LM, L.4,f.305), hija de PEDRO GAMIS de las CUEVAS y Doña TOMASA ALVAREZ de LAZARTE (7). Padrinos, el Cap.Dn.Miguel Castellanos, contador de SSMM., y su

esposa Dña. Francisca Enriquez; Tgos.: el Cap. Diego de Merlo, el Sarg. Mayor Dn. Juan de Córdoba y Dña. Antonia Castellanos.

De dicho matrimonio nacieron:

- 1) LORENZO, bau. La Merced el 15.8.1706 (L.5, f.9); fraile mercedario
- 2) MARIA JOSEFA, bau. La Merced el 26.3.1708 (L.5, f.45); s.s.
- 3) JUSTA, bau. en La Merced el 12.8.1715 (L.6, f.173)
- 4) FAUSTINA JOSEFA, bau. en La Merced el 20.2.1719 (L.6, f.401) monja catalina
- 5) TOMASA; y
- 6) CLEMENTE; y
- 7) PASCUAL, cuyos datos, casamientos y descendencia serán publicados en una próxima entrega, por su extensión.

IIa- PEDRO EUSEBIO LOPEZ DE OSORNIO, nacido alrededor de 1683 según el censo de Bs.As. de 1726, c.c. Doña ROSA OLIVERA, hija de MANUEL OLIVERA y de Doña LUCIA SAYAS (8); sin suc. legítima. Vivió y dejó un campo en La Matanza. Testó el 4.1.1747, Rg.1, f.2, declarando por hijos naturales a:

BERNARDINA y LUCIANO, dejando como albacea a JOSE LOPEZ, "criado como su hijo", a quien dió su apellido. Este último c.m.c. Doña ISABEL DE ARAMBULO, de cuyo matrimonio nació por lo menos una hija llamada NARCISA LOPEZ DE OSORNIO (9), casada con PEDRO MUÑOZ DE OLAZO, hijo del andaluz CRISTOBAL MUÑOZ y DOMINGA DE OLAZO, vecinos del Tala, con hijos: PEDRO, FAUSTO e INOCENCIA MUÑOZ.

IIb- RAMON LOPEZ DE OSORNIO, bautizado en Buenos Aires el 13.9.1685 (La Merced, L.4, f.53); contrajo matrimonio con Doña MARGARITA DE SOSA. Testó en Buenos Aires el 17.9.1744 (10). Su testamento es el que nos da mayores datos genealógicos, y pista para el presente trabajo. En él dice textualmente: "Como yo el Capitán RAMON LOPEZ, vecino de esta ciudad, hijo legítimo del Alférez FRANCISCO LOPEZ y doña TOMASA DE MERLO difuntos vecinos que fueron de ésta", y cuando se refiere a su aporte conyugal dice "heredé la parte que me tocó del valor de 500 pesos en que se vendieron unas tierras que se repartieron entre cinco hermanos herederos".

Declara tener casa en el Barrio de San Nicolás y una estancia en el pago de la Matanza de 500 varas de frente y 2 leguas de fondo, compradas a ANTONIO GARRETÓN, en el año

1730. Dicha venta se encuentra registrada en el Rg.2 del año 1730 a fs.509.

Doña MARGARITA DE SOSA testó el 4.4.1715 (11), siendo interesante ese testamento por cuanto nombra a su "cuñado FRANCISCO LOPEZ DE OSORNIO". Sus hijos:

- 1) JUANA PAULA; bau.en L.Merced 4.4.1715 (L.6,f.155); c.m.c. EUCENIO PEREZ, con quien tuvo a: A) PETRONA, bau.en 1745; B) LORENZO, b.en 1747; C) MARIA LUISA, b.en 1750; D) FELIPE SANTIAGO, b.en 1756
- 2) MARTIN JOSE, bau.en S.Nicolás el 2.10.1717, s/24; c.m.c. doña JOAQUINA RIVAS. Testó el 22.10.1795, RG 2 1796, f.315, sin suc.
- 3) GREGORIA; c.c. CARLOS RIOS, falls. ambos antes de 1744. AGN (Sucesiones Leg.6722). Hijos: BLAS, religioso mercedario, y DIONISIA GABRIELA
- 4) FRANCISCA; bau.en L.Merced el 6.10.1720 (L.7,f.4); soltera
- 5) ISIDRO; c.m.en La Concepción el 12.9.1757 c.doña BERNARDA CECILIA RODRIGUEZ FLORES, hija de DIEGO RODRIGUEZ FLORES y doña MARIA DE CORDOBA (12), con por lo menos tres hijos: A) JUANA MARIA, b.La Concepción en 1760 (L.2,f.322); B) MARIA LEONARDA, b.Quilmes 8.9.1758; C) JOSE LINO, c.m.25.2.1779 c.MARIA DEL ROSARIO ILLESCAS, h.de JOSE CLAUDIO ILLESCAS y MARGARITA BARRAGAN, padres de: a) MARIA FELIPA, bau. Concepción 19.9.1791 (L.3,f.134).

(Continuará)

(1) Archivo General de la Nación, Reg.de Navíos, Sala IX-45-5-17; (2) Para su ascendencia ver Hijos y Nietos de Fundadores de Córdoba, de Alejandro Moyano Aliaga, p.7 y 53; (3) AGN., Sucesiones, No.7146; (4) AGN., Escribanías Antiguas, Protoc. IV, 43, año 1678, f.148; (5) Padrones de la Ciudad y Campaña de Buenos Aires, publicados por el Instituto de Investigaciones Históricas, tomo V Bs.As., 1955; (6) Testamentos, Francisco Lopez, del 7.6.1766, Reg.3, f.128v., y del 19.6.1756, Reg.2, f.306; (7) Para su ascendencia ver Revista Genealogía, No.14, pag.122: Los Gamis de las Cuevas, por C.T.de Pereira Lahitte, y la correcta corrección de Luis Guillermo de Torre, en Genealogía No.19, Los Suarez de Merlo, pag.123; (8) Para su ascendencia ver Revista Genealogía, No.14, p.120, Los Cordovés, por Raúl A. Molina; (9) AGN., Protocolos, R.5-1797, f.196, y R.3.-1816, f.168v.; (10) AGN., Sucesiones, L.6722; (11) AGN., Protocolos, Rg.5 folio 581.

## LINAJES ARGENTINOS DE ORIGEN IRLANDES

por Eduardo A. COGHLAN

### COGHLAN

Dice John O'Hart que la genealogía de este linaje la tomó de la "Línea Antigua" de Roger O'Farrell -que escribió su obra en 1708 sobre la base de documentos mucho más antiguos, en especial las genealogías publicadas por Michael O' Cleary (1575-1643) en sus obras "Leabhar Gabhala" (El Libro de las Invasiones) y "Reim Rioghraide" (Sucesión de los Reyes de Irlanda), las que dedicó a Torlogh MacCoughlan, caudillo de su nombre en el siglo XVII, y los "Annals of the Four Masters", que O' Cleary compiló junto con Peregrine y Conary O'Duigenan, asistidos por otros dos eminentes cronistas de la época, Ferfassa y Maurice O'Mulconry (1)

De esas genealogías resulta que los Coughlan son una rama del linaje de los O'Brien de Thomond, y todos ellos de la línea de Heber, hijo de Miliesio; uno de cuyos descendientes fué Cas, padre de Dealbhaoth, progenitor de las familias a las que los genealogistas irlandeses llaman "Dalcassians".

De Dealbhaoth -o Dealbha- deriva el nombre del territorio donde los Coughlan tuvieron sus dominios -Delvin-, en el actual Condado de Offaly (el King's County de la época de la dominación inglesa); y el hecho que el caudillo de este nombre fuera Señor de Delvin, y sus armas similares a la de O'Brien de Thomond: en campo de plata, tres leopardos pasan -tes, de gules (2).

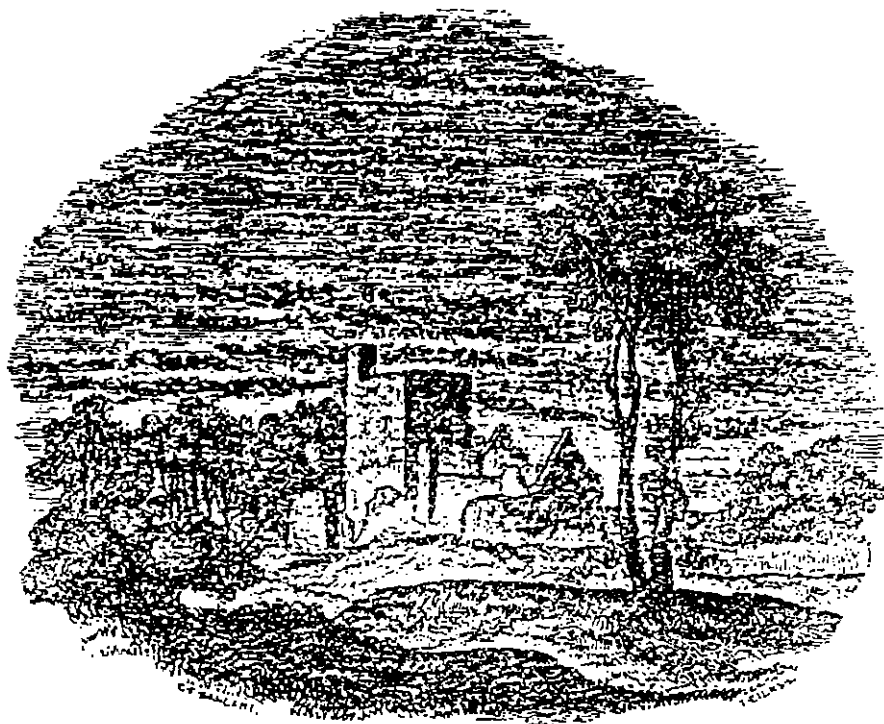
A este linaje pertenecieron distinguidos individuos que nombran los principales genealogistas irlandeses (3), cuya línea principal se extinguió a fines del siglo XVIII con la muerte de Thomas Coughlan, acaecida en el año 1790, "último representante independiente de ésta que fuera ilustre familia" al decir de John O'Hart (3); a quien otros dos autores ingleses describen con las siguientes palabras: "King's County abunda en ruinas de viejos castillos, de los cuales uno de los más imponentes es GarryCastle, situado sobre el

camino de Birr a Banagher, que fué la antigua fortaleza de los MacCoughlan. Thomas Coughlan, Esq., o como se lo llamaba en la fraseología local, "THE MAW", es decir "El Mac" -que no era de otra forma conocido dentro de sus dominios- era un hombre notablemente hermoso, galante, excéntrico, orgulloso, satírico, en extremo hospitalario y de costumbres rumbosas. Desdeñando lo moderno se mantenía adherido a las costumbres nacionales de Irlanda y a las formas de vida que usaban sus antepasados. Su casa estaba siempre abierta para todos, y sus arrendatarios le pagaban según la antigua costumbre, parte en especie y parte en dinero. "El Mac" percibía el derecho de manos-muertas cuando moría alguno de sus vasallos, por ser heredero del difunto según la antigua legislación. Y no se admitía otra ley en los límites del dominio del MacCoughlan que la que no estuviera sazónada con el Cógigo Erehon (4). Debe notarse sin embargo, que en la mayoría de los casos las órdenes del "Mac", respaldadas por un impresionante despliegue de su látigo, decidían instantáneamente cualquier punto en litigio. De este breve esbozo podría suponerse que estamos hablando de la Irlanda de comienzos del siglo XVII; pero Mr. Coughlan murió no más allá del año 1790. Con él se extinguió la ruda grandeza de su estirpe, pues murió sin dejar descendencia ni heredero varón que probara su derecho a tomar el título de MAC-COUGHLAN, aunque la mayoría de sus arrendatarios o vasallos era del clan de los Coughlan" (5).

Sus propiedades pasaron conforme a la ley inglesa al Hon. Denis Bowes-Daly, su sobrino, que tampoco dejó descendencia, y que vendió poco antes de su muerte, en 1821 (6).

Es interesante señalar aquí que el nombrado Bowes-Daly obtuvo una comisión del gobierno inglés para dos primos suyos, el General Roger Coughlan y el Capitán de la Real Armada Thomas Coughlan, y que entre los documentos en los que Chile apoya sus derechos a las tierras antártidas está una carta de éste último, que le enviara O'Higgins, en la que declara que su país se extiende desde la Bahía de Mejillones hasta las islas Shetland (7). En 1827, siendo Thomas Coughlan capitán de la fragata "Forte, fué avisado por Lord Ponsonby que corrían peligro "los súbditos ingleses y sus propiedades" en Buenos Aires, y aún de ser insultada la legación de S.M. como consecuencia de haberse conocido aquí los términos del

convenio de paz con el Brasil, entregando al Uruguay a aquella potencia; y entonces "con su característico celo y energía -son palabras de Lord Ponsonby en su comunicación a Canning- "inmediatamente penetró en el río con su fragata a fin de prestar el auxilio que pudieran requerir los intereses británicos en el Plata", según el "modus operandi" de las grandes potencias en aquella época"(8).



La dispersión de los individuos y familias que llevan este apellido comenzó en el siglo XVI y se acentuó en el XVIII a raíz de las leyes penales que tuvieron como objetivo anular la existencia del pueblo irlandés como nación y que motivaron que muchos de sus componentes pasaran a residir en otras regiones de Irlanda ya sometidas al invasor y de allí a otros países de Europa, América y la Oceanía. Los Coghlan dejaron tras de sí no menos de diez fortalezas o castillos en los que habían vivido sus antepasados en el antiguo King's County, en lo que hoy constituye la Baronía de Garrycastle, en el distrito de Banagher-Clonmacnois, cuyo principal asiento fué el castillo cuyas ruinas aún se ven a poca distancia de Banagher, y que reproduce el dibujo precedente, tomado de un grabado realizado en la primera mitad del siglo pasado.

Si muchas son las páginas de los "Annals of the Kingdom



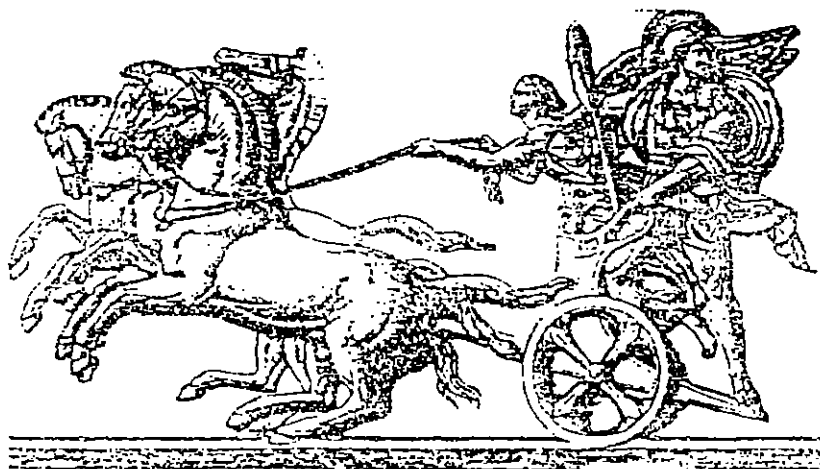
of Ireland" que se refieren a los "MacCoughlan de los hermosos castillos" -como allí los llama el cronista- no menos destacados son muchos de los hechos cumplidos por sus descendientes en defensa de la libertad de Irlanda, en los ejércitos del Continente europeo, o en la vida civil de su patria o de la que después adoptaron al verse compelidos a emigrar, en Australia, en Africa del Sur, en los Estados Unidos de América, en Chile, y en la Argentina; donde han dejado excelente memoria. Entre ellos menciono a sir Thimoty Augustus Coughlan, ingeniero civil, n.en Australia en 1856, hijo de Thomas Coughlan, irlandés, que cumplió importantes funciones relacionadas con los puertos y rios de su país, con la estadística y la demografía y economía australianas, y que fué Gobernador de Nueva Gales del Sur en 1905/15, en 1920/25, y que murió el 30.4.1926; a sir Charles Coughlan, nacido en Irlanda en 1863, Primer Ministro de Rhodesia del Sur en 1924 hasta su muerte en 1927; a Mons.John Coughlan, Vicario General del Ejército Británico para las tropas católicas en la Segunda Guerra Mundial, muerto en Dublin en 1963; al Almirante Joseph Coughlan, de la Armada de los Estados Unidos y al que me referiré más adelante con mayor detalle; a Charles y Rose Coughlan, que se distinguieron como notables artistas del teatro en Inglaterra y los Estados Unidos. Estos fueron hermanos y después de la muerte del primero, ocurrida en Galveston en 1899, su ataúd, llevado por el mar a raíz de un terrible huracán que azotó a quella ciudad, llegó hasta la isla del Principe Eduardo, en el Canadá, a unos 5.000 kms. de Glaveston (9); y a John Coughlan, ingeniero civil, de distinguida actuación en la Argentina y al que también me referiré con mayor extensión más adelante. En México encontramos al Ing.Eduardo Coughlan, y en Chile a los doctores Edward y Harold Coughlan, todos ellos de conocida actuación en esos países.

(Continuará)

(1) John O'Hart, "Irish Pedigrees", New York, 1915, T.I, págs. 81 y 139/140; (2) Edward MacLysaght, Dublin, 1957, "Irish Families", págs.82/83 y lámina IV; (3) John O'Hart y Edward MacLysaght, ob.citadas; (3) "Irish Pedigrees", pág.140; (4) El Código Brehon es el cuerpo de las antiguas leyes de Irlanda

da. La palabra "brehon" significa juez; y es del caso señalar que en Irlanda existieron cortes de justicia desde los tiempos prehistóricos (ver el artículo sobre Brehon Laws, en la Encyclopaedia Britannica, ed.1971, Tomo 4, pág.147; y Seumas MacManus, "The Story of the Irish Race", New York, 1921, pág. 129); (5) M.C.Hall, "Ireland, its Scenery, Character, Etc", London, Virtue and Company, Ltd., Tomo II, págs.189/190; (6) C'Hart, John, ob.cit, I-140; (7) "La Prensa", del 7.11.1940, pág.11; (8) Fitte, Ernesto J., "El precio de la libertad", 1965, pág.398; (9) Ripley, "Believe it or not", edición 1945, pag.62

También doy en este número una reproducción de la acuarela que pintó Essex Vidal, viajero inglés que visitara Sur América en la primera mitad del siglo pasado, y que nos ha dejado sus memorias y las ilustraciones que las acompañan en su conocida obra "Buenos Ayres and Montevideo", London, 1820, y en otra sobre el Brasil, una de cuyas ilustraciones muestra a la fragata "Forte", entrando a la bahía de Rio de Janeiro. Cabe señalar aquí que Essex Vidal llama a su comandante el Capitán Jeremiah Coghlan, mientras que de otras fuentes su nombre sería Thomas Coghlan.



In MemoriamHUMBERTO II, REY DE ITALIA

En Ginebra, Suiza, murió el día 18 de marzo de 1983 el último Rey de Italia. Humberto Nicolás Tomás Juan María de Saboya nació el 15.9.1904 en el castillo de Racconigo, en Piamonte, único hijo varón del Rey Víctor Manuel III y de la Reina Elena de Montenegro. Conforme a los deseos de su padre fue educado en forma severa y militar, sin privilegio alguno. Los estudios secundarios los realizó en el Colegio Militar de Roma, mientras destacados especialistas completaban su formación. En 1920 ingresó a la Academia Militar de Módena, donde obtuvo sucesivamente los grados de cabo, sargento, subteniente y teniente. En 1924 a la par de su carrera militar siguió los estudios clásicos en la Universidad de Padua, su preferencia las Ciencias Políticas y Sociología. Ascendió a Capitán en 1926, a Comandante en 1927 y en 1929 asumió el comando del 92º Regimiento con el grado de Coronel. El 8 de enero de 1930 casó con la Princesa Maria José de Bélgica, con la cual tuvo cuatro hijos: María Fía, Víctor Manuel, María Gabriella y María Beatriz. En 1931 recibió el comando de la División "Vulturno" en Nápoles con el grado de General y tiempo después el comando del Cuerpo de Ejército de Nápoles. Al ingresar Italia en la Segunda Guerra Mundial en junio de 1940 tomó el mando del Ejército que operaba en el frente occidental contra Francia, en 1943 ascendió a Mariscal. Después del armisticio del 8 de septiembre de 1943 siguió a su padre el Rey Víctor Manuel III al sur, liberado por las tropas anglo norteamericanas, tomando el mando de las tropas italianas que luchaban contra los alemanes. El 12 de abril de 1944 fue nombrado por su padre Lugar Teniente General del Reino, función que ejerció hasta mayo de 1946; al abdicar su padre al trono de Italia y dirigirse al exilio voluntario, Egipto, Humberto II ascendió al trono el mismo día 9 de mayo de 1946. Se destacó por la comprensión serena de la situación tanto militar como política, produciendo en sus interlocutores una grata sensación, amistosa y reconfortante. Desde el primer momento de su reinado soportó constantes ataques tanto de los socialistas de izquierda como del Partido Comunista de Italia, cuyo jefe Togliatti logró que se suprimiera la men-

ción "Por la gracia de Dios y la voluntad de la Nación" a continuación de su nombre. La lucha se incrementó rápidamente, se decidió realizar un plebiscito para determinar la forma de gobierno de Italia, Humberto emprendió una gira triunfal por todo el territorio contando con las constantes trabas, obstáculos y dificultades por parte de los comunistas y socialistas de izquierda. Se computaron 12.717.923 votos por la república, 10.719.284 por la monarquía y 1.498.136 anulados. Se habló de un gran fraude y a ello se refirió el Rey en su última proclama señalando que "el pueblo tiene derecho a que su destino sea determinado con respeto por la ley y en forma que no haya lugar para la menor duda, el menor recelo". El 2 de junio de 1946 tuvo lugar el plebiscito fraudulento y el 13 de junio del mismo año Humberto, para evitar la guerra civil que iba a desatar el manejo fraudulento del plebiscito, partió al exilio con su familia y se instaló en Portugal en una localidad balnearia, Cascais, donde pasó 36 años en exilio, creyendo hasta el fin de su vida que se lo llamaría para devolverle el trono. En muchas oportunidades repitió lo que dijo el 13 de junio de 1946 al salir de Italia, "sea cual sea la suerte de nuestro país, podrá contar siempre conmigo como uno de sus devotos hijos". Su residencia en Cascais, "Villa Italia", llamada así por su dueño para conservar la ilusión de la patria de la cual había sido privado, a pedido del gobierno republicano de Italia debió cambiar su nombre por: "Villa F.E.R.T.", lema de

### LIBRERIA "PLATERO S.R.L."

Talcahuano 485 - Teléf. 35-2215

+ + + Nuevos y Usados + + +

Libros de Historia Argentina, GENEALOGIA, Heráldica

Literatura Argentina - Crítica Literaria

Publicamos catálogo - Compramos pequeñas y grandes bibliotecas.

los Saboya (Fortitudo Ei Rodas Tenuit). La República se ensañó contra Humberto II, la constitución italiana no sólo confiscó todos los bienes de la dinastía de Saboya, sino también los privó del derecho a ocupar los cargos públicos, incluso electivos, vedando a sus varones "la entrada y estancia en el territorio nacional". En agosto de 1982, sufriendo de cáncer de los huesos, Humberto II, hospitalizado en Londres, solicitó se le permitiera regresar a Italia para morir en su patria, pero su pedido fue denegado. Finalmente, al agravarse su enfermedad, el 25 de febrero de 1983 fue trasladado al Hospital Cantonal de Ginebra, donde falleció. Su última palabra fue "Italia, Italia".

A la edad de 78 años falleció este notable monarca; la gloria acumulada por una de las dinastías europeas de gran prestigio, la unificación del país en el siglo pasado, los mil años de servicios a Italia no fueron una valla suficiente para sus opositores para tenerle un poco de consideración, los cuales lo combatieron con saña para concretar la república en la que ellos ejercerían el poder. Humberto II fue un demócrata convencido, opositor permanente de Mussolini, mantuvo una actitud reservada ante la vida política del país, aceptando sin discutir la línea de su padre, siendo un militar respetuoso del Rey, su padre, no actuó contra Mussolini -ministro de guerra y primer ministro de Italia. Humberto II tenía "la firme esperanza de contribuir decisivamente a la creación de una monarquía constitucional en una Italia fuerte y unida" (palabras textuales de Humberto II).

Humberto II pudo haber sido un gran rey y con él Italia perdió sin dudas a un notable gobernante. Durante su largo destierro en Portugal se dedicó a sus grandes predilecciones, la historia y la genealogía.

Los restos de Humberto II de Italia fueron inhumados en la Abadía medieval de Altacomba, en Saboya Suiza, donde están las sepulturas de sus antepasados, los condes de Saboya.

Ladislao Bielski

EL ARCHIVO PARROQUIAL DE NTRA.SRA.DE BALVANERA (Cont.)

por Carlos T. de PEREIRA LAHITTE

Libro lro. de DEFUNCIONES (1833/1839)

7.V.1833(f.1 y v.):Petrona SORRILLA, viuda de D.Francisco A GUDO, de 74 años. Se confesó y recibió los Sacramentos. Sepultada en el Cementerio del Norte.

11.VI.1833(f. lv.):Da.Maria PARDO, de cincuenta años, casada con D.Luis ROMERO; murió de repente. Sepultada en el Cementerio del Norte.

12.VI.1833(fs.lv. y 2):Juana CASTRO, de once meses, hija legítima de D.José de CASTRO y Da.Maria Antonia CRUZ. Sepultada en el Cementerio del Norte.

13.VI.1833(f.2):Da.Feliciana IBARRISA, soltera de cuarenta años, hija legítima del finado D.Valerio IBARRISA y de Da.Isabel FULIDO. Se confesó y recibió los Sacramentos. Se le aplicó una Misa según los dispuesto por el Arancel. Sepultada en el Cementerio del Norte.

19.VI.1833(f.2):José ELÍAS MIRAD, de 70 años, vecino del Partido de S.José de Flores, casado c.Manuela BUTIERREZ.

21.VI.1833(f.2):Alexandro SANCHES, de 4 dias, h.l.de José y Petrona JAIMES.Sep.en el Cem.del Norte.

27.VI.1833(f.2):Antonio BURGUEÑO, párvulo de 14 dias, h.l.de Florencio y Vicenta PAVON.Sep.en el Cem.del Norte.

28.VI.1833(f.2v.):Maria GARCIA, morena libre, de 50 años, casada con Domingo, esclavo de D.Tomás REVCYO (REBOLLO).Sep. en el Cementerio del Norte.

29.VI.1833(f.2v.):Florentina RODRIGUEZ, de 50 años, viuda de D. Mariano PARODI.Sep.en el Cem.del Norte.

30.VI.1833(f.2v.):Leandro GONZALES, de 34 años, casado con María de los Santos GONZALES. Sep.en el Cem.del Norte.

22.VII.1833(f.2v.):Pedro NOLASCO, moreno libre, fall.de repente, sep.en el Cem.del Norte

23.VII.1833(f.2v.):Mariano Cyrilo BURGUEÑO, de 14 años, h.l.de Florencio y Vicenta PAVON.

25.VII.1833(f.3):Isavel (sic) SARCO, de 30 años, casada con Manuel DIAS.Sep.en el Cementerio del Norte.

## Correc Genealógico y heráldico

### Preguntas

- 127/1-Casamiento de Javier ARRUFÓ con una señora GONZALEZ después de 1857 en Bs.Aires; Casamiento de Felipe GONZALEZ con Josefa CASTRO o FERNANDEZ DE CASTRO, después de 1835, en Buenos Aires.
- 127/2-Casamiento de Luis AMADEO o Genoveva CACERES CARRANZA en Bs.Aires, 1832
- 127/3-Nacimiento de Miguel Octavio MEJIA o Miguel Octavio MARTINEZ entre 1880/85, en Buenos Aires
- 127/4-Datos sobre José FERNANDEZ DE CASTRO FLNEYRO, nacido en El Ferrol, Galicia, aproximadamente segunda mitad siglo 18 y de su mujer Juana de PESSOA Y CHAVARRIA, nacida Bs.Aires último tercio siglo 18.
- 127/5-Datos sobre Maria Agustina GARAZATUA (se dice Tucumana) casada en Bs.Aires más o menos en 1778 con Cecilio AMOEDO
- 127/6-Se solicitan antecedentes de Don Josef ROMERO, juez comisionario de la otra Banda, viudo, padre de Clara Maria, Maria Petrona, Lucas José y Juan Crisóstomo - Padrón 1744, página 448
- 127/7-Se solicitan antecedentes de Pedro MARTINEZ casado con Josefa AZEDO por 1685; padres de Josefa Martinez de Azedo, heredera de tierras en el pago de la Costa.
- 127/8-Se solicitan datos de Luisa o Lucía POREJOS, nacida por 1680; quien contrajo matrimonio con Roque XIMENEZ DE PAZ; es heredera de tierras en la Magdalena
- 127/9-Busco la filiación de Maria Rosa CABRERA Y MELO (o RODRIGUEZ DE CABRERA Y MELO). Esta señora fué la esposa de Tomás de MONSALVE, hijo de Juan y de Bárbara REZENDE MACHADO. En los 3 ó 4 testamentos de Tomás, aparece como María MELO, Maria de la Rosa CABRERA, etc. La pista la obtuve a través del testamento de Juana de Cabrera y Melo, hija de Alonso de Cabrera y de Lorenza de Melo Coutinho, del 11/6/1702 (48/8/8, f.220). Allí dice que es casada sin sucesión con Ramón Machado (precisamente el tío de Tomás de Monsalve, pues Ramón es hermano de la Bárbara Rezende Machado que citamos) y donde agrega que es tía de Rosa de Melo, esposa de Tomás de Monsalve. O sea que se trata de un matri

monio cuyos respectivos sobrinos se casaron entre sí.

Por ello deduzco que María Rosa de Cabrera y Melo es hija de un hijo de Alonso Rgz. Cabrera y de Lorenza de Melo. Pero hete aquí que de los 5 hijos disponibles citados en el Censo de 1664 (Miguel, Manuel, Alonso, Pedro y Ventura) aparentemente ninguno casó o no se tiene noticias de ellos, excepto tal vez Alonso, que tiene un casamiento, que en este momento no recuerdo (si es que efectivamente se trata de este Alonso) ¿Procedía María Rosa de alguno de estos hermanos? ¿Quién es esta bisnieta del fundador Pedro Rodríguez de Cabrera? ¿Será hija natural de alguno de ellos? En el archivo Campos y en Saguier no encontré nada. 127/10-Conozco a un Fco. Rgz. de Cabrera casado con Juana de Oviedo y a un Miguel Rodríguez de Cabrera casado con Victoria Oroma (?) (¿Será Oramas?) y finalmente a un Blas Rodríguez de Cabrera casado con Juana de Melo. Aparentemente, por las fechas de los nacimientos de los hijos respectivos de estos matrimonios deben ser contemporáneas y se me hace que son hermanos; y por lo mismo pienso que son hermanos o algo parecido, con María Rosa. Creo que el nacimiento de todos ellos debe suponerse en los alrededores de 1670/1680. ¿Quiénes son?



#### Noticias Varias

El Sr.D.Hugo FERNANDEZ DE BURZACO Y BARRIOS ha sido designado Miembro Correspondiente del "Centro Nacional de Investigaciones Genealógicas y Antropológicas", de Quito, Ecuador.

Asimismo, el Instituto Genealógico Brasileiro le ha conferido la Cruz de Joao Ramalho por sus méritos y relevantes servicios prestados a la cultura de Sao Paulo, Brasil.

